

M. Tsuneo Matsudaira, Son Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire près la Cour de St. James;

M. Matsuzo Nagai, Son Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire près Sa Majesté le Roi des Belges;

Lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs, reconnus en bonne et due forme, sont convenus des dispositions suivantes:

PARTIE I.

ARTICLE 1.

LES Hautes Parties Contractantes conviennent de ne pas exercer, de 1931 à 1936 inclusivement, leur droit de mettre sur cale des bâtiments de ligne de remplacement, prévu au Chapitre II, Partie 3 du Traité pour la Limitation des Armaments navals, signé entre elles à Washington le 6 février 1922 et désigné dans le présent Traité sous le nom de Traité de Washington.

Cette disposition n'affecte pas l'application de la clause relative au remplacement des bâtiments perdus ou détruits accidentellement, énoncée au Chapitre II, Partie 3, Section I, paragraphe (c) dudit Traité.

La France et l'Italie pourront cependant construire le tonnage de remplacement qu'elles étaient autorisées à mettre sur cale en 1927 et en 1929, conformément aux dispositions dudit Traité.

ARTICLE 2.

1. Les Etats-Unis, le Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord et le Japon déclasseront les bâtiments de ligne suivants, ainsi qu'il est prescrit au présent Article:

Etats-Unis:

"Florida".

"Utah".

"Arkansas" ou "Wyoming".

Mr. Tsuneo Matsudaira, His Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary at the Court of St. James;

Mr. Matsuzo Nagai, His Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to His Majesty the King of the Belgians;

Who, having communicated to one another their full powers, found in good and due form, have agreed as follows:

PART I.

ARTICLE 1.

THE High Contracting Parties agree not to exercise their rights to lay down the keels of capital ship replacement tonnage during the years 1931-1936 inclusive as provided in Chapter II, Part 3 of the Treaty for the Limitation of Naval Armament signed between them at Washington on the 6th February, 1922, and referred to in the present Treaty as the Washington Treaty.

This provision is without prejudice to the disposition relating to the replacement of ships accidentally lost or destroyed contained in Chapter II, Part 3, Section I, paragraph (c) of the said Treaty.

France and Italy may, however, build the replacement tonnage which they were entitled to lay down in 1927 and 1929 in accordance with the provisions of the said Treaty.

ARTICLE 2.

1. The United States, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Japan shall dispose of the following capital ships as provided in this Article:

United States:

"Florida".

"Utah".

"Arkansas" or "Wyoming".